

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1974)
Heft: 1

Artikel: Schafmuster und Garneffekte bei Möbelstoffen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794040>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le simple fait que l'on désire conserver et utiliser les meubles rembourrés pendant assez longtemps explique que le renouvellement des collections soit notablement plus lent dans le secteur des tissus pour meubles que dans d'autres domaines. Les caprices de la mode s'y font moins vivement sentir et le changement du style des dessins est moins marqué qu'ailleurs. C'est pourquoi les motifs restent classiques, avec des exceptions, bien entendu. Rayures et quadrillages — souvent en versions interprétées — ornements traditionnels et géométrie fantaisie animent le panorama. On fait un large usage de fils de structure, avec tous genres de flammes et de nopes, ainsi qu'avec des effets multicolores. Les genres tweed sont spécialement en faveur. Mais les tissus restent plats; la structure des surfaces accuse encore fortement une tendance rustique. Sur la palette des coloris on trouve les tons or, rouille, bordeaux, un peu de vert, moins de bleu mais tous les coloris naturels. Quelques fabricants suisses de textiles d'ameublement s'efforcent d'assortir entre eux tapis, tissus pour meubles et pour rideaux en fait de dessins et de coloris, pour faciliter à la clientèle la réalisation d'intérieurs harmonieux.



The fact that people keep and use upholstered furniture for a fairly long period of time without changing it explains why the collections in the upholstery fabric sector are renewed considerably more slowly than in other fields. The whims of fashion are felt less here and the change in the style of the designs is less marked than elsewhere. That is why—apart from a few exceptions—the designs remain predominantly classical. Stripes and checks—often in slightly stylized versions—traditional medallions and fancy geometric patterns enliven the scene. Wide use is made of structured yarns with all kinds of flammé and burled, as well as multicoloured effects. Tweed-type fabrics are particularly popular. Fabrics tend to remain rather smooth, with the surface structure showing once again a very strong rustic trend. In the palette of colours, we find gold, rust, claret, some green, a little blue and all the natural shades. A few Swiss home textile manufacturers make a point of designing carpets, upholstery fabrics and curtains that match in design and colour so as to simplify for the consumer the creation of harmonious interior decoration schemes.



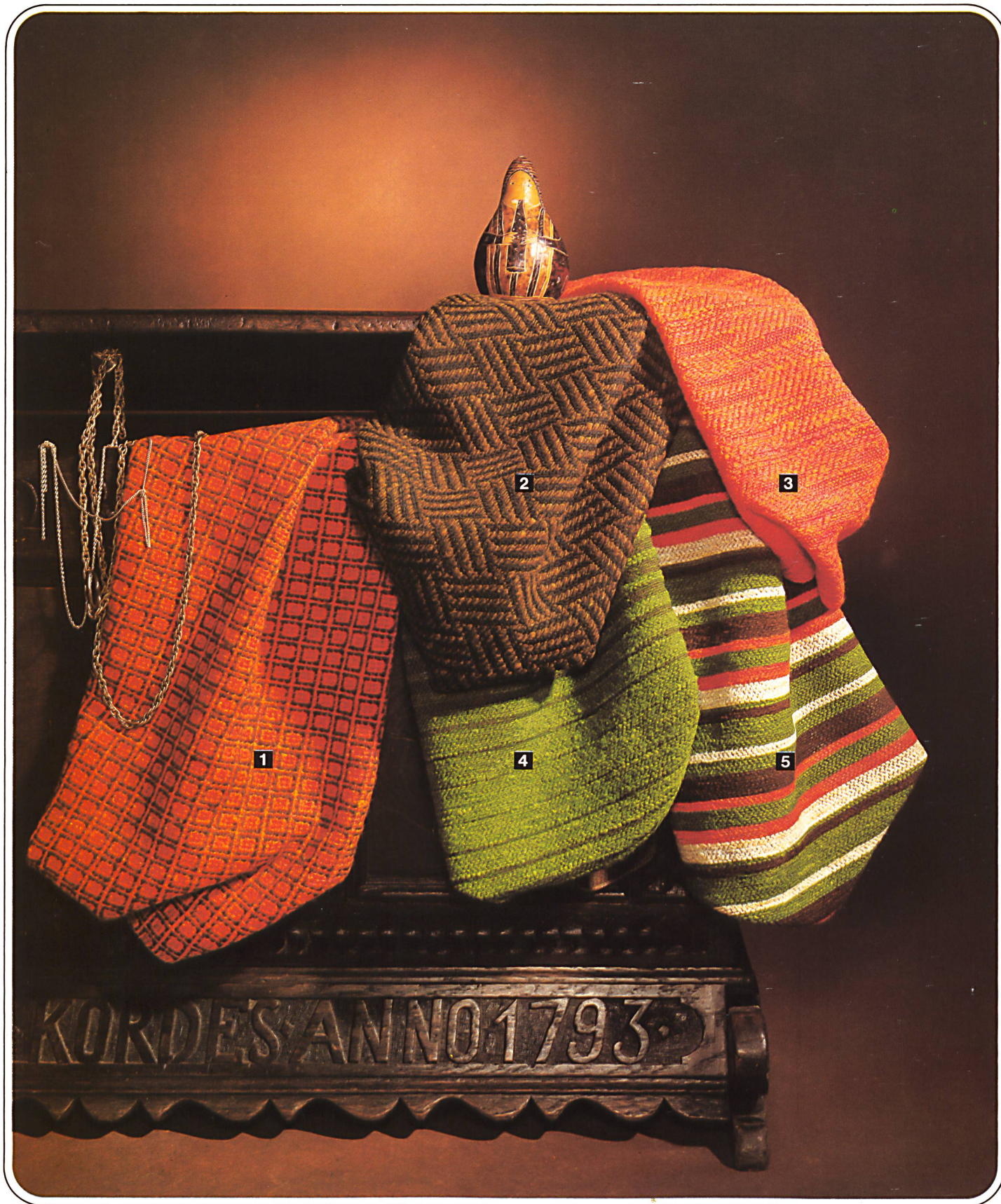
Il semplice fatto che i mobili imbottiti siano utilizzati durante un arco di tempo abbastanza lungo, fa sì che nel campo delle stoffe per il rivestimento dei mobili i cambiamenti siano meno rapidi. L'aspetto specificamente «moda» è meno accentuato e l'evoluzione dei motivi è meno accelerata di quanto non lo sia in altri settori. Salvo eccezioni, i disegni sono perciò soprattutto d'ispirazione classica e comprendono essenzialmente righe e quadri — con le rispettive versioni sfumate — motivi ornamentali e geometrici. Rivestono primaria importanza i filati d'effetto, con ogni genere d'effetti flammé e di bottoni, nonché d'effetti multicolori, mentre la preferenza va ai tessuti tipo tweed. I tessuti restano generalmente piani e l'ottica della struttura è diretta ancora specialmente verso il rustico. La tavolozza dei colori presenta oro, ruggine, bordeaux, qualche verde, poco blu, tuttavia l'insieme dei colori naturali. Alcune imprese tessili svizzere si sforzano di aumentare la congruenza dei tessuti per il rivestimento dei mobili, dei tappeti e dei tessuti per decorazione, armonizzandone i colori e i disegni onde facilitare al consumatore l'arredamento personale della casa.

Schon die Tatsache an sich, Polstermöbel über eine längere Zeitspanne zu behalten und zu benutzen, führt zu einem bedeutend langsameren Szenenwechsel auf dem Möbelbezugsstoff-Sektor. Die modischen Aspekte stehen weniger scharf im Vordergrund und der Wechsel in der Dessingestaltung verläuft um einiges verhaltener als anderswo. Die Musterung ist daher — abgesehen von Ausnahmen — eher der Klassik verpflichtet.

Streifen und Karos, oft ihre leicht verwischten Versionen, Ornamentik und abgewandelte Geometrie beleben das Bild. Wichtig sind Strukturgarne mit allen Arten von Flammen- und Noppen- sowie Multikoloreffekten. Tweedähnliche Gewebe nehmen eine Vorzugsstellung ein. Die Gewebe bleiben dabei eher flach, die Optik der Strukturierung weist immer noch stark ins Rustikale. Gold, Rost, Bordeaux, etwas Grün, wenig Blau, dafür alle

Naturfarben sind auf der Palette zu finden. Einige Schweizer Heimtextilienfabrikanten bemühen sich lebhaft, Teppich-, Möbelbezugs- und Dekostoffe in Kongruenz zu bringen und farblich wie dessinmässig aufeinander abzustimmen, um dem Konsumenten die harmonische Gestaltung seines Interieurs wesentlich zu erleichtern.

SCHAFTMUSTER UND GARNEFFEKTE BEI MÖBELSTOFFEN



MÖBELSTOFFWEBEREI LANGENTHAL AG, LANGENTHAL

1. Möbelbezugsstoff aus Viscose/Polypropylen (52:48). — 2. Interessanter Möbelstoff aus Viscose/Polypropylen (72:28). — 3. Originelles Strukturgewebe aus Viscose/Polypropylen (42:58).
 4. Streifenwirkung, aus Wolle/Baumwolle/Viscose/Polypropylen (10:20:26:44).
 5. Buntes Streifengewebe aus Baumwolle/Viscose/Polypropylen (20:21:59).
 (Design: 1.+2. by Bärbel Birkelbach — 3. by Frieda Hunziker — 4.+5. by Elisabeth Wiedmer.)



MÖBELSTOFFWEBEREI AM BACHTEL, J. C. SCHELLENBERG AG, HINWIL

Moderne Möbelstoff-Flachgewebe in modischen Streifen
aus Baumwolle/Kunstfasern.

